

Boutique AMOUR

SPECIALITE MOYENNES ET FORTES TAILLES
12 à 20 - 12 1/2 à 24 1/2 - 36 à 46
PRIX COMPLET - AJUSTEMENTS GRATUITS

21 rue DU MARCHÉ
VALLEYFIELD 371-8382

informations générales

d

MERCREDI 11 JUILLET 1984

ROULEZ...

ST-FRANÇOIS AUTO INC.

440 CHEMIN LAROCQUE
VALLEYFIELD 371-8103

ET OBTENEZ PLUS!

Cinq personnes admises au Temple de la Renommée des régates

par Normand Morand.

Cinq personnes ont été honorées mercredi soir dernier au Club Nautique de Valleyfield en étant admises au Temple de la Renommée des régates.

Cette initiative qui consiste à honorer des personnes qui ont travaillé à l'organisation des régates ou qui s'y sont illustrées a débuté il y a six ans lors du quarantième anniversaire des régates internationales de Valleyfield.

Le responsable de ces nominations est M. Pierre-Paul Clairmont. Un organisateur et deux organisatrices ont été honorés la semaine dernière. Il s'agit de M. Lucien Desisle qui fut l'un des fondateurs des régates de Valleyfield. Pendant de nombreuses années, il a été le responsable du bingo qui se faisait à cette époque et affecté à la vente des billets.

D'autre part, Mmes Gisèle Cholette et Gisèle Plante-Clairmont ont été admises au Temple de la Renommée. Pendant des années, ces deux femmes ont assumé la responsabilité du salon d'accueil réservé aux invités spéciaux. Leur jovialité et leur gentillesse ont permis à des milliers de personnes de mieux apprécier Valleyfield et son hospitalité.

Notons par ailleurs que deux ex-coureurs ont été honorés. Il s'agit de Fred Brouse qui a fait sa marque dans la classe 280 et de Art Asbury qui a connu les beaux jours des débuts de la classe Grand Prix-5 litres.

Sans ces pionniers, qu'ils soient organisateurs ou pilotes, les régates ne seraient pas ce qu'elles sont devenues aujourd'hui. Toutes ces personnes méritent donc d'être admises au Temple de la Renommée des régates.



M. Lucien Desisle a reçu sa plaque de la Reine des Régates France Tremblay et de M. Pierre-Paul Clairmont. (Photo Le Soleil Jacques Smith)



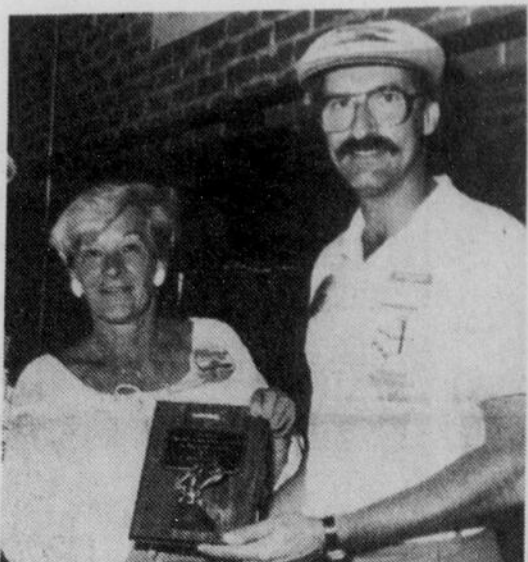
Pierre Paul Clairmont du Club Nautique et le Commodore Michel Guerrier ont remis la plaque souvenir à Mme Gisèle Cholette. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

SOUPER DES ORGANISATEURS.

Ces mentions honorifiques ont été décernées dans le cadre du souper annuel des organisateurs.

Le repas était une gracieuseté de la Rotisserie St-Hubert de Valleyfield dont le propriétaire est M. Jacques Braut. Les appétits et les digestifs ainsi que le vin étaient respectivement commandités par la Brasserie Molson et la Distillerie Schenley Canada de Valleyfield.

A tour de rôle, le maire de Valleyfield Timus Moojickind et le député Laurent Lavigne ont rendu hommage à ces centai-



Le président du comité organisateur Pierre-Yves Billette a souligné l'apport de Mme Gisèle Clairmont aux Régates. (Photo Le Soleil Jacques Smith)

nes de personnes bénévoles qui rendent possible annuellement la tenue des régates. Le commodore

Michel Mercier et Mlle Régates France Tremblay ont remercié tous ceux qui s'impliquent bénévolement dans cet

événement. Le président des régates, Pierre-Yves Billette, a prononcé une brève allocution qui allait

dans le même sens. Le directeur des courses, Serge Rheume, a souligné la présence de Patrick

Cheff, cet adolescent qui est monté à bord du Grand Prix Valleyfield vendredi, de Robert Théorêt, Daniel Bros-

soit, Yvan St-Onge et Jean Charette, le commodore de la Fédération nautique du Canada.

ENCORE
4 JOURS

La Vente des Ventes

DERNIERE CHANCE
LA VENTE SE TERMINE SAMEDI LE 14 JUILLET

Profitez-en
des centaines de
balance de rouleaux
de tapis jusqu'à 24 v.c.

50% DE
RABAIS

Avec tout achat participez à notre
TIRAGE D'UN PRELART
REGAL CANDIDE D'ARMSTRONG
Quantité 20 v.c. - Valeur de 400\$
(Tirage samedi 14 juillet 1984)

GUY LEDUC,
propriétaire

SPECIAL
Armstrong
boutique du couvre-tapis
• REGAL CANDIDE • CAMBRAY
• SOLARIAN SUNDIAL
• SOLARIAN DESIGNER
• IMPERIAL ACCOTONE
Faut que ça sorte
PRELART
(rouleaux en magasin)

VASTE CHOIX DE TAPIS
• CROSLY KARASTAN • PEETERS
• ROGER SOREL • PEERLESS
• BEAVER • HARDING • DOMCOR
A des prix défiant toute
compétition sur des tapis
en nylon, antron ou anso

Nous
avons
3
entrepôts
à
vider!

**TIRAGE D'UN PRELART
Mannington**
Modèle Lustracon
Valeur de \$400.

**SPECIAL
CERAMIQUE**

AVEC CIRE

SANS CIRE

JAMAIS
DE CIRE

Un plancher Mannington
avec JT88 "Jamais
de Cire" vous remet
sur vos deux pieds.

Insister pour obtenir un bon plancher
Mannington avec JT88 "Jamais de Cire" parce que
sans cire, ne veut pas dire "sans travail". Une surface
sans cire requiert certains enduits et des décapants.
Un plancher "jamais de cire" n'en requiert jamais. Seul
Mannington JT88 "Jamais de Cire" possède une surface
d'usure extra épaisse assurant une durabilité et une résistance
aux taches insurpassables. Ne vous contentez pas
d'un produit moulu.

**MOINS
20%**
ARISTOCON & DURACON II

mannington
JT88 JAMAIS DE CIRE

BONNES VACANCES A
TOUS NOS CLIENTS
ET AMIS

PLUS DE 50,000 pieds
de céramique à liquider

Céramique à mur
semi-grès (6"x6") 1.19 p.c.

Céramique à plancher
monocéram (4"x8") 1.95 p.c.

Céramique à mur
ILSA (6"x8") 1.95 p.c.

Céramique à
plancher (4"x4") .99 p.c.

Plusieurs autres
SPECIAUX
EN MAGASIN

Spécial
TAPIS GAZON d'Ozite
tant qu'il y en aura
PLUS DE 2,500 V.C.A.
À 30%
D'ESCOMPTE

**TAPIS
GUY
LEDUC**

CHAMPLAIN
195 MONTREAL
LAROCQUE
SALABERRY
JACQUES-CARTIER
195 MONTREAL
VALLEYFIELD
373-1683

"La Place" a cinq ans

Il y a 5 ans, est née la première coopérative d'habitation de la région. En effet, c'est en juin 79 que la coopérative "la Place" donnait le pas au mouvement coopératif dans le domaine de l'habitation à Valleyfield. Depuis, 7 autres coopératives ont vu le jour, totalisant plus de 80 unités de logements et regroupant plus d'une centaine de membres.

Le but premier d'une coopérative d'habitation est de permettre à des gens de faibles et moyens revenus de se loger décemment. Tout ceci est possible grâce aux différents programmes gouvernementaux qui permettent aux coops de rénover et de louer à un prix souvent avantageux

comparativement aux prix du marché. Les programmes gouvernementaux provinciaux et fédéraux (dont la réduction du taux d'intérêt à 2% subvention de capital, subvention à la rénovation) sont relativement généreux compte tenu du fait que les membres ne peuvent légalement devenir individuellement propriétaires des bâtiments achetés par la coopérative. En effet, en cas de liquidation ou de faillite les biens meubles et immeubles de la coopérative doivent être repris par le gouvernement ou une autre coopérative.

Les membres s'occupent bénévolement des différentes tâches à l'intérieur de la coop, que ce soit la comptabilité, le secrétariat, l'entretien, le développe-

ment du coopératisme ou de toute autre tâche qu'ils décident de donner à leur coop. De plus, à Valleyfield, comme dans plusieurs autres régions où les coops d'habitation sont présentes, il y a un G.R.T. (groupe de ressources techniques). Son rôle est d'apporter les soutiens techniques aux coops existantes ou en formation, pour leur mise sur pied, leurs démarches d'achat, les demandes de subvention, la formation des membres, etc. le G.R.T. est financé par des subventions et la participation des coops qui utilisent ses services. Chacune de ces coops délègue un (e) représentant (e) sur le conseil d'administration du G.R.T.

Alors, bon cinquième anniversaire aux gens de "la Place" et longue vie aux coops d'habitation.

Suzanne Beaupré et Pierre Hébert pour le GRT.

Lotto 6/49

Un professeur d'Ormstown remporte \$428,902.

Le tirage du samedi 23 juin du jeu Lotto 6/49 s'est révélé extrêmement fructueux pour une résidente d'Ormstown, Mme Janet McCartney, qui a empoché l'un des gros lots de 428 902\$ attribués à cette occasion.

Il va sans dire que la nouvelle a fait bouillir de joie car la gagnante, qui est professeur à l'Ormstown Elementary School, et son mari James, un fermier et propriétaire d'une flotte de camions, sont

avantageusement connus dans la région. "Tout Ormstown le sait", a indiqué Mme McCartney lors de son passage à Loto-Québec.

Le couple chanceux, qui a inscrit la mise parfaite au Centre commercial Valleyfield, a trois enfants. Signalons enfin que la sélection a été jouée à la dernière minute samedi après-midi, juste avant la fermeture des enjeux. Un achat inspiré s'il en fut!



Une mise parfaite en prévision de l'édition du samedi 23 juin du Lotto 6/49 a permis à Mme Janet McCartney d'Ormstown, de récolter le gros lot de \$428,902. La gagnante, qui s'est présentée à Loto-Québec en compagnie de son mari, James, pour y cueillir le chèque, a inscrit les numéros chanceux au kiosque du centre commercial Valleyfield.

UTILISEZ CE COUPON POUR

LES P'TITES ANNONCES...

le soleil

HEURE LIMITE: LUNDI, 11 HEURES A.M.

NOM _____

ADRESSE _____

TEL: _____

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT VOTRE TEXTE. LE SOLEIL NE SE RENDRA PAS RESPONSABLE DES ERREURS QUI PEUVENT S'Y GLISSER POUR TOUTE CORRECTION. SIGNEZ 373-8555 VALLEYFIELD OU 692-8555 CHATEAU GUAY

80,000 lecteurs

TEXTE DE VOTRE ANNONCE

POINTS DE DEPOT

VALLEYFIELD
DEPARTEUR 7 JOURS
178 L'Esplanade
DEPARTEUR ALICE LAMOTHE INC
200 L'Esplanade
ACCOMMODATION ROBIN
12 L'Esplanade
TARAGUI TESSIER
204 Grande Rue
DEPARTEUR NITRO
11 Armand
NOUVEAU
PEPPIERS ROGER INC
70 St Jean Baptiste Ouest

BEAUMARQUIS
PHILIPPE ROBIN
178 L'Esplanade
CHATEAUGUAY
REAL LEBLANC
19 Principale
ANDRÉ SENEAL
1 De Avenue
LIBERTE CHATEAUGUAY
Centre d'achat Régional
CHATEAUGUAY
JOSEPH DUBOIS
120 St Jean Baptiste

A remettre au bureau ou à un dépôt.

101 MAISONS A VENDRE

Bungalow bricoleur, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, climatisé, piscine, 691-8664 (J)

Maple Grove, rue Varier maison neuve disponible pour le mois de juillet. René Raymond Houle Construction 429-3473 (X)

Bungalow avec garage terrain 74 x 100, taxes basses, 4 chambres, sous-sol aménagé, véranda, s.d. d'agent situé, 31-Silène Avenue. Tél. 429-7322 (X)

St-Timothée, split-level près église, 8 pièces, 2 salles de bain, chauffage électrique, piscine, cuisine, climatisé, 373-6509 (J)

St-Polycarpe 33 St-Catherine, 2 étages, 3 chambres, chauffage électrique, isolation, recouvrement vinyl 23 000\$. Après 165 453-9495 (B)

Maison neuve, entrée split, toit cathédrale, 29 Des Aboies, Coteau du Lac, église à Corvée Habitat. 763-5641 (T)

MAISON A VENDRE
Bungalow, 564 Armand-Frappier, 5 1/2 chauffages central électrique, terrain 60x100, 42,000\$ libre 1er juillet 373-2510 (X)

A VENDRE



St-Timothée bungalow 26x40 grand terrain 5 1/2 situé au 136 -4e rue. Prix demandé 43,500\$

POUR INFORMATIONS 371-1516

MAISON A VENDRE



ST-ZOTIQUE
Bungalow 6 1/2 pièces, 3 chambres à coucher, chauffage air chaud, construction 1973, taxes \$514/ an. Terrain 129x115' Prix 39,000,00\$ situé 175, 13e Avenue

INF.: 267-9905

MAISON A VENDRE

Bungalow, 564 Armand-Frappier, 5 1/2 chauffages central, électrique, terrain 60x100, 42,000\$ libre 1er juillet.

373-2510 (X)

MAISON A VENDRE CAUSE TRANSFERT



STE-MARTINE: FAUT VOIR!
4 c. à coucher, 2 s. bain, 2 foyers, sous-sol fini. Chambre froide véranda 16'x14'. Piscine avec patio, écurie avec garage, terrain 120'x572', "extra" Taxes \$550.00

427-3410

POUR ACHETER OU VENDRE

CONSULTEZ
MICHEL DAoust
MEMBRE

- LES GRANDS MAITRES VENDEURS
- CLUB DES LEADERS
- CLUB DU MILLION



267-4164 267-4234 373-1544

le Permanent
115 BOUL. D'ANJOU - 691-7030

CHATEAUGUAY 45,000\$ Split en franc, patio d'or, dining room oak floor, central vacuum, garage, négociable. RICHARD 691-7030

STE-MARTINE Fermette 20 minutes du pont, environ 7 arpents, nouvelle cuisine et chambre de bain. Four et poêle encastrés, réfrigérateur GERRY 691-7030

CHATEAUGUAY 44,500\$ taxes 960\$ près du parc, secteur tranquille Mile S. Allard 691-7030

CHATEAUGUAY Bungalow disponible split-level finitions aluminium, près des autobus. Prix réduit. A. ROBIDOUX 691-7030

CHATEAUGUAY Québecoise unique 58,000\$ P. CASAVANT 691-7030

Nouvelle inscription. Dans centre de Châteauguay avec bachelier taxes 1,353\$ impeccable, 4 chambres. SUZANNE RENAUD 691-7030

CHATEAUGUAY Lovely brick bungalow, carport, finish basement, near bus stop and shopping. THILDA KUTOS 691-7030

CHATEAUGUAY Terrain 26,250 p.c. lift hydraulique 4 tonnes. G. MORRIS 691-7030, 692-8978

MAISONS A VENDRE

STE-BARBE Bord de l'eau, descente en ciment pour bateaux, maison mobile moderne 65x14, hiverneuse, chauffage électrique et foyer, solarium chauffé, partiellement meublé, terrain 60x200. Aussi, sur terrain adjacent un chalet d'été 24'x20' et remise de rangement. Prix raisonnable pour l'ensemble. Tél.: 371-7329 (X)

Cazaville, maison de campagne, terrain 30 arpents 2010 Chemin Rivière A. La Guerre. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

St-Barbe, local commercial, idéal pour dépanneur, avec logement de 4%, le tout rénové à neuf, 424 de l'Église - libre actuellement. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, maison de campagne, terrain 31 acres, 1211 Boul. Cadieux, 29 500\$ Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, propriété exclusive, 2 étages, extérieur brique, très bien située, rue Salaberry 125 000\$ Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, spacieux bungalow extérieur brique 28' x 44' foyer, garage isolé, possibilité de bachelier 185' Isabella. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Melchville, bungalow extérieur brique avec garage terrain 60' x 114' 25, 14e Avenue. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, foyer bachelier, garage fermé, piscine creusée, terrain clôturé 85' x 100' 169 Andrew. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, bungalow 6 1/2 pièces, foyer, bien situé, 28 Gault, visite sur rendez-vous. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, bungalow avec abri d'auto, sous-sol fini, piscine creusée, en ciment 16' x 32' garage isolé, 20' x 30' terrain 60' x 185', situé 271 Guilbault, S. d'agent Clément Beaudin, Immeubles Loyal 373-4388 (X)

Beauchemin, duplex brique, terrain 200,000 p.c. 473 Chemin St-Louis 35 000\$ Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, duplex semi-détaché garage commercial 133 Cousineau, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, sous-sol fini, garage double, secteur commercial, Chemin Larocque. Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, bungalow avec abri d'auto, sous-sol fini, piscine creusée, en ciment 16' x 32' garage isolé, 20' x 30' terrain 60' x 185', situé 271 Guilbault, S. d'agent Clément Beaudin, Immeubles Loyal 373-4388 (X)

Beauchemin, duplex brique, terrain 200,000 p.c. 473 Chemin St-Louis 35 000\$ Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, duplex semi-détaché garage commercial 133 Cousineau, Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, 5 1/2 pièces, rue Larin, 49 500\$ Immeubles Loyal Ltee, Clément Beaudin, courtier, Valleyfield, 373-4388 (X)

Valleyfield, bungalow extérieur brique, rénové, 5 pièces, échangeant pour petite ferme. RAYMOND SAUVE 427-2438

CHATEAUGUAY Heights Cottage 9 rooms, double garage, 3 bathrooms, 2 fireplaces, in wooded area SERGE POIRIER 691-0296

CHATEAUGUAY Secteur recherché, salle à manger, immense terrain, plaisir à l'amateur de vieilles maisons. CLAUDE GROTEAU 698-0306

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Heights Cottage 2 foyers, terrain boisé, garage double, prix réduit. MAURICE LEDUC 692-6609

VALLEYFIELD
ST-ANGEL Au bord de l'eau, bungalow 7 p.c., foyer pierre, terrain 102,000 p.c. site superbe. Bon pour la pêche. Lucille Bélanger 373-2903

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

MAISON A VENDRE

Directement du propriétaire, maison à vendre, Ville de Léry, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bain (céramique), bois naturel dans la maison, planchers de céramique. Propriété paysagée, piscine creusée. Sur rendez-vous 692-2866 après 18h (T)

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

CHATEAUGUAY Bungalow, s.s. fini, salle à manger, bonne condition, propriétaire transféré. MAURICE LEDUC 692-6609

IMMEUBLES CHATEAUGUAY

90 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE, CHATEAUGUAY 691-7770

MLS MLS MLS MLS

CHATEAUGUAY Superbe propriété à prix abordable. Pêle comb. lent, piscine et grand patio. Faut voir! Grace 691-7770

CHATEAUGUAY Const neuve 1984, 3 chambres, porte-patio, tapis, décor, armoires chêne, s.d. céramique. Taxes basses. Secteur tranquille. Monique 692-0880

CHATEAUGUAY 1977 - 6 pièces, carport, grand terrain paysagé. Chauffage élect. Taxe raisonnable. J.P. Bourdeau 691-8696

CHATEAUGUAY Superbe bungalow pierre/brique, 4 chambres, s.s. fini. Paysagé. Secteur paisible. "Pour professionnel" Jean-Michel 692-9962

CHATEAUGUAY - Nouveau - Rue Viau, 4 chambres, foyer en pierres, s.s. fini avec salle de bain complète. Chauffage élect. L. Kowal 696-1125

CHATEAUGUAY Péninsule avec très bon revenu. 27x40 Appeler Dolores 692-2163

CHATEAUGUAY Bungalow à revenus. Conçu pour pension privée. Plusieurs extra inclus. Avoir! W. Bennett 692-4341

CHATEAUGUAY \$48,000 Reprise Const 1968, bungalow brique/alum., 6 pièces, 3 chambres, foyer, s.s. fini. M. Roussin 692-9981

CHATEAUGUAY Bungalow, 3 chambres, foyer, bar au s/sol. Paysagé. Secteur paisible. Beaucoup de potentiel. Jean-Michel 692-9962

CHATEAUGUAY - Const. 1977 8 pièces, S.A.D. grande salle familiale, patio 20x20 environ. Chauffage élect. W. Bennett 692-4341

VENDEUR DU MOIS

le Permanent
COURTIER MLS

LISE VILLEMURE
691-7030

IMMEUBLES CHATEAUGUAY
90 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE, CHATEAUGUAY 691-7770

AGENTS
Vous êtes déjà dans la vente?
Vous n'êtes pas satisfait de votre situation?
Vous désirez augmenter vos revenus?

VOUS LE POUVEZ!
en devenant représentant en immobilier

AVANTAGES
Commission des plus élevées • Incentifs additionnels et plan bonis
Aucune limite de territoire • Publicité avantageuse • Ambiance de travail exceptionnelle
Compagnie des plus progressives • Occasion unique de vraiment participer à l'essor toujours grandissant d'une cie dynamique.

QUALIFICATIONS
• Personnes dynamiques pouvant communiquer avec le public
• Désireuses de faire partie d'une véritable équipe
• Agées de 21 ans et plus • Automobile nécessaire
• Détenir un certificat d'études secondaires (11e année)

Contactez L. Desrosiers Pelletier
691-7770

CHATEAUGUAY Rue Racine - La maison rêvée. Style unique. Grand salon, solarium chauffé, s/sol fini, foyer, chambre froide, piscine creusée, garage, etc... L. Kowal 696-1125

CHATEAUGUAY Const neuve 1984, 3 chambres, porte-patio, tapis, décor, armoires chêne, s.d. céramique. Taxes basses. Secteur tranquille. Monique 692-0880

CHATEAUGUAY 1977 - 6 pièces, carport, grand terrain paysagé. Chauffage élect. Taxe raisonnable. J.P. Bourdeau 691-8696

CHATEAUGUAY Superbe bungalow pierre/brique, 4 chambres, s.s. fini. Paysagé. Secteur paisible. "Pour professionnel" Jean-Michel 692-9962

CHATEAUGUAY - Nouveau - Rue Viau, 4 chambres, foyer en pierres, s.s. fini avec salle de bain complète. Chauffage élect. L. Kowal 696-1125

CHATEAUGUAY Péninsule avec très bon revenu. 27x40 Appeler Dolores 692-2163

CHATEAUGUAY Bungalow à revenus. Conçu pour pension privée. Plusieurs extra inclus. Avoir! W. Bennett 692-4341

CHATEAUGUAY \$48,000 Reprise Const 1968, bungalow brique/alum., 6 pièces, 3 chambres, foyer, s.s. fini. M. Roussin 692-9981

CHATEAUGUAY Bungalow, 3 chambres, foyer, bar au s/sol. Paysagé. Secteur paisible. Beaucoup de potentiel. Jean-Michel 692-9962

CHATEAUGUAY - Const. 1977 8 pièces, S.A.D. grande salle familiale, patio 20x20 environ. Chauffage élect. W. Bennett 692-4341

CHATEAUGUAY Superbe propriété à prix abordable. Pêle comb. lent, piscine et grand patio. Faut voir! Grace 691-7770

CHATEAUGUAY Const neuve 1984, 3 chambres, porte-patio, tapis, décor, armoires chêne, s.d. céramique. Taxes basses. Secteur tranquille. Monique 692-0880

CHATEAUGUAY 1977 - 6 pièces, carport, grand terrain paysagé. Chauffage élect. Taxe raisonnable. J.P. Bourdeau 691-8696

CHATEAUGUAY Superbe bungalow pierre/brique, 4 chambres, s.s. fini. Paysagé. Secteur paisible. "Pour professionnel" Jean-Michel 692-9962

CHATEAUGUAY - Nouveau - Rue Viau, 4 chambres, foyer en pierres, s.s. fini avec salle de bain complète. Chauffage élect. L. Kowal 696-1125

CHATEAUGUAY Péninsule avec très bon revenu. 27x40 Appeler Dolores 692-2163

CHATEAUGUAY Bungalow à revenus. Conçu pour pension privée. Plusieurs extra inclus. Avoir! W. Bennett 692-4341

CHATEAUGUAY \$48,000 Reprise Const 1968, bungalow brique/alum., 6 pièces, 3 chambres, foyer, s.s. fini. M. Roussin 692-9981

CHATEAUGUAY Bungalow, 3 chambres, foyer, bar au s/sol. Paysagé. Secteur paisible. Beaucoup de potentiel. Jean-Michel 692-9962

CHATEAUGUAY - Const. 1977 8 pièces, S.A.D. grande salle familiale, patio 20x20 environ. Chauffage élect. W. Bennett 692-4341

CHATEAUGUAY Superbe propriété à prix abordable. Pêle comb. lent, piscine et grand patio. Faut voir! Grace 691-7770

CHATEAUGUAY Const neuve 1984, 3 chambres, porte-patio, tapis, décor, armoires chêne, s.d. céramique. Taxes basses. Secteur tranquille. Monique 692-0880

CHATEAUGUAY 1977 - 6 pièces, carport, grand terrain paysagé. Chauffage élect. Taxe raisonnable. J.P. Bourdeau 691-8696

CHATEAUGUAY Superbe bungalow pierre/brique, 4 chambres, s.s. fini. Paysagé. Secteur paisible. "Pour professionnel" Jean-Michel 692-9962

CHATEAUGUAY - Nouveau - Rue Viau, 4 chambres, foyer en pierres, s.s. fini avec salle de bain complète. Chauffage élect. L. Kowal 696-1125

CHATEAUGUAY Péninsule avec très bon revenu. 27x40 Appeler Dolores 692-2163

CHATEAUGUAY Bungalow à revenus. Conçu pour pension privée. Plusieurs extra inclus. Avoir! W. Bennett 692-4341

CHATEAUGUAY \$48,000 Reprise Const 1968, bungalow brique/alum., 6 pièces, 3 chambres, foyer, s.s. fini. M. Roussin 692-9981

CHATEAUGUAY Bungalow, 3 chambres, foyer, bar au s/sol. Paysagé. Secteur paisible. Beaucoup de potentiel. Jean-Michel 692-9962

CHATEAUGUAY - Const. 1977 8 pièces, S.A.D. grande salle familiale, patio 20x20 environ. Chauffage élect. W. Bennett 692-4341

CHATEAUGUAY Superbe propriété à prix abordable. Pêle comb. lent, piscine et grand patio. Faut voir! Grace 691-7770

CHATEAUGUAY Const neuve 1984, 3 chambres, porte-patio, tapis, décor, armoires chêne, s.d. céramique. Taxes basses. Secteur tranquille. Monique 692-0880

CHATEAUGUAY 1977 - 6 pièces, carport, grand terrain paysagé. Chauffage élect. Taxe raisonnable. J.P. Bourdeau 691-8696

CHATEAUGUAY Superbe bungalow pierre/brique, 4 chambres, s.s. fini. Paysagé. Secteur paisible. "Pour professionnel" Jean-Michel 692-9962

CHATEAUGUAY - Nouveau - Rue Viau, 4 chambres, foyer en pierres, s.s. fini avec salle de bain complète. Chauffage élect. L. Kowal 696-1125

CHATEAUGUAY Péninsule avec très bon revenu. 27x40 Appeler Dolores 692-2163

CHATEAUGUAY Bungalow à revenus. Conçu pour pension privée. Plusieurs extra inclus. Avoir! W. Bennett 692-4341

CHATEAUGUAY \$48,000 Reprise Const 1968, bungalow brique/alum., 6 pièces, 3 chambres, foyer, s.s. fini. M. Roussin 692-9981

CHATEAUGUAY Bungalow, 3 chambres, foyer, bar au s/sol. Paysagé. Secteur paisible. Beaucoup de potentiel. Jean-Michel 692-9962

CHATEAUGUAY - Const. 1977 8 pièces, S.A.D. grande salle familiale, patio 20x20 environ. Chauffage élect. W. Bennett 692-4341

CHATEAUGUAY Superbe propriété à prix abordable. Pêle comb. lent, piscine et grand patio. Faut voir! Grace 69

MAISON NEUVE
CORVÉE HABITATION
Les Constructions Méthot
Programme Subvention 11.000
Corvée Intérêt 9.5% - 3 ans
Municipal M.S.Z. 5500.
Soyez propriétaire pour aussi peu que
\$325.00 par mois, capital et intérêt.
POUR INFORMATION **267-4237**
SITUE 250 AVENUE A ST-ZOTIQUE
VISITEZ EN TOUT TEMPS

BRICOLEUR, AUBAINE
JE CONSIDÉRERAI TOUTE OFFRE
RAISONNABLE
FAITES DE CETTE MAISON PRÉ-EXISTANTE
24140 VOTRE RÉSIDENCE OU CHALET
D'ÉTÉ IDEAL POUR BRICOLEUR CHAUFFAGE
ELECTRIQUE PAREMENT
D'ALUMINIUM
DOIT ETRE DEMENAGEE
692-9872 APRES 6 PM
MERCEDES ET JEUN

LOGEMENT A LOUER
4 1/2 construction récente, libre le 1er juin
1984, ou 1er juillet 1984; installation laveuse
et sècheuse. Chauffage électrique, facile à la
polyvalente près de l'avenue, dépanneur
d'alimentation à 100 pieds.
POUR INFORMATIONS
429-6163

APARTEMENTS A LOUER
Appartement 2 1/2 pièces, meublé, très propre, 18 pièces, 1800 par mois, 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2 pièces, meublé, très propre, 18 pièces, 1800 par mois, 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2 pièces, meublé, très propre, 18 pièces, 1800 par mois, 373-8000 (X)

APARTMENTS FOR RENT
3 1/2, 4 1/2 rooms, heated, hot water and
water and garbage tax supplied by land lord
near d'Anjou shopping center.
3 1/2, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude,
taxes d'eau et d'ordures comprises. Près centre
commercial d'Anjou.
691-6043 (NO)

LOCAUX A LOUER
Espaces de bureau à
louer, tapis, air
conditionné, chauffage, élec-
trification, éclairage, etc.
Avenue du Parc, de 1.700
p.c. à 3.500 p.c. Pour
informations Pierre
Crépin
373-1022 (X)

101 MAISONS A VENDRE
Bungalow 33 x 36, brique et
pierre, 3 chambres, à cou-
cher, sous-sol fini, garage
double, terrain 100' x 100'.
Vente sur rendez-vous.
Appr. 201. 373-8000
(X)
3 logements situés rue
Elliot. Bon revenu. 371-
8615 (X)

Valleyfield, terrain 80' x
90', services rendus, rue Du
Marché, 5 7000 immeubles
Loyal Lte. Clément Beaudin,
coursier, Valleyfield. 373-
4388 (X)
Valleyfield, terrain 102' x
88', tous les services, à
rue Du Marché, près de
Quéville, immeubles Loyal
Lte. Clément Beaudin,
coursier, Valleyfield. 373-
4388 (X)
Valleyfield, rue Beaudin,
Sablons, etc. secteur Bassin
terre, avec services.
Marie-Claude ou Jean-Claude
Beaudin, coursier, 373-
7405 (X)

Bungalow 5 1/2 pièces par mois,
chauffage et électricité inclus.
329 St-François. 368-8034 (X)
Maison à louer 4 1/2 pièces,
Léry, bord de l'eau, libre 292
074 (X)
Bungalow à louer 5 1/2, 295
Ridgeway, Châteauguay
4255 par mois. Libre 1er juillet
259-1577 ou 324-1740 (X)
Cottage 5 1/2, 3 rue Du
Marché, 373-4744 373-
7862 (X)
Logement 5 1/2, haut, moderne,
chauffage électrique, 224
St-Lambert, 325 par mois
plus taxes municipales.
373-4774 (X)

Châteauguay, grand 2 1/2
pièces, chauffé, taxes com-
prises, 1800 par mois. 373-
8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

2 1/2 meublé, taxes payées,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)

Beauharnois (transfert), 1976, 5 pièces,
sous-sol fini, cuisine moderne,
portes-potées, piscine
hors-terrain, 100' x 100'.
Vente sur rendez-vous.
Appr. 201. 373-8000
(X)
3 logements situés rue
Elliot. Bon revenu. 371-
8615 (X)

Valleyfield, terrain 102' x
88', tous les services, à
rue Du Marché, près de
Quéville, immeubles Loyal
Lte. Clément Beaudin,
coursier, Valleyfield. 373-
4388 (X)
Valleyfield, rue Beaudin,
Sablons, etc. secteur Bassin
terre, avec services.
Marie-Claude ou Jean-Claude
Beaudin, coursier, 373-
7405 (X)

Bungalow 5 1/2 pièces par mois,
chauffage et électricité inclus.
329 St-François. 368-8034 (X)
Maison à louer 4 1/2 pièces,
Léry, bord de l'eau, libre 292
074 (X)
Bungalow à louer 5 1/2, 295
Ridgeway, Châteauguay
4255 par mois. Libre 1er juillet
259-1577 ou 324-1740 (X)
Cottage 5 1/2, 3 rue Du
Marché, 373-4744 373-
7862 (X)

Châteauguay, grand 2 1/2
pièces, chauffé, taxes com-
prises, 1800 par mois. 373-
8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

2 1/2 meublé, taxes payées,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)

Beauharnois (transfert), 1976, 5 pièces,
sous-sol fini, cuisine moderne,
portes-potées, piscine
hors-terrain, 100' x 100'.
Vente sur rendez-vous.
Appr. 201. 373-8000
(X)
3 logements situés rue
Elliot. Bon revenu. 371-
8615 (X)

Valleyfield, terrain 102' x
88', tous les services, à
rue Du Marché, près de
Quéville, immeubles Loyal
Lte. Clément Beaudin,
coursier, Valleyfield. 373-
4388 (X)
Valleyfield, rue Beaudin,
Sablons, etc. secteur Bassin
terre, avec services.
Marie-Claude ou Jean-Claude
Beaudin, coursier, 373-
7405 (X)

Bungalow 5 1/2 pièces par mois,
chauffage et électricité inclus.
329 St-François. 368-8034 (X)
Maison à louer 4 1/2 pièces,
Léry, bord de l'eau, libre 292
074 (X)
Bungalow à louer 5 1/2, 295
Ridgeway, Châteauguay
4255 par mois. Libre 1er juillet
259-1577 ou 324-1740 (X)
Cottage 5 1/2, 3 rue Du
Marché, 373-4744 373-
7862 (X)

Châteauguay, grand 2 1/2
pièces, chauffé, taxes com-
prises, 1800 par mois. 373-
8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

2 1/2 meublé, taxes payées,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)

Beauharnois (transfert), 1976, 5 pièces,
sous-sol fini, cuisine moderne,
portes-potées, piscine
hors-terrain, 100' x 100'.
Vente sur rendez-vous.
Appr. 201. 373-8000
(X)
3 logements situés rue
Elliot. Bon revenu. 371-
8615 (X)

Valleyfield, terrain 102' x
88', tous les services, à
rue Du Marché, près de
Quéville, immeubles Loyal
Lte. Clément Beaudin,
coursier, Valleyfield. 373-
4388 (X)
Valleyfield, rue Beaudin,
Sablons, etc. secteur Bassin
terre, avec services.
Marie-Claude ou Jean-Claude
Beaudin, coursier, 373-
7405 (X)

Bungalow 5 1/2 pièces par mois,
chauffage et électricité inclus.
329 St-François. 368-8034 (X)
Maison à louer 4 1/2 pièces,
Léry, bord de l'eau, libre 292
074 (X)
Bungalow à louer 5 1/2, 295
Ridgeway, Châteauguay
4255 par mois. Libre 1er juillet
259-1577 ou 324-1740 (X)
Cottage 5 1/2, 3 rue Du
Marché, 373-4744 373-
7862 (X)

Châteauguay, grand 2 1/2
pièces, chauffé, taxes com-
prises, 1800 par mois. 373-
8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

2 1/2 meublé, taxes payées,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)

Beauharnois (transfert), 1976, 5 pièces,
sous-sol fini, cuisine moderne,
portes-potées, piscine
hors-terrain, 100' x 100'.
Vente sur rendez-vous.
Appr. 201. 373-8000
(X)
3 logements situés rue
Elliot. Bon revenu. 371-
8615 (X)

Valleyfield, terrain 102' x
88', tous les services, à
rue Du Marché, près de
Quéville, immeubles Loyal
Lte. Clément Beaudin,
coursier, Valleyfield. 373-
4388 (X)
Valleyfield, rue Beaudin,
Sablons, etc. secteur Bassin
terre, avec services.
Marie-Claude ou Jean-Claude
Beaudin, coursier, 373-
7405 (X)

Bungalow 5 1/2 pièces par mois,
chauffage et électricité inclus.
329 St-François. 368-8034 (X)
Maison à louer 4 1/2 pièces,
Léry, bord de l'eau, libre 292
074 (X)
Bungalow à louer 5 1/2, 295
Ridgeway, Châteauguay
4255 par mois. Libre 1er juillet
259-1577 ou 324-1740 (X)
Cottage 5 1/2, 3 rue Du
Marché, 373-4744 373-
7862 (X)

Châteauguay, grand 2 1/2
pièces, chauffé, taxes com-
prises, 1800 par mois. 373-
8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

2 1/2 meublé, taxes payées,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)

Beauharnois (transfert), 1976, 5 pièces,
sous-sol fini, cuisine moderne,
portes-potées, piscine
hors-terrain, 100' x 100'.
Vente sur rendez-vous.
Appr. 201. 373-8000
(X)
3 logements situés rue
Elliot. Bon revenu. 371-
8615 (X)

Valleyfield, terrain 102' x
88', tous les services, à
rue Du Marché, près de
Quéville, immeubles Loyal
Lte. Clément Beaudin,
coursier, Valleyfield. 373-
4388 (X)
Valleyfield, rue Beaudin,
Sablons, etc. secteur Bassin
terre, avec services.
Marie-Claude ou Jean-Claude
Beaudin, coursier, 373-
7405 (X)

Bungalow 5 1/2 pièces par mois,
chauffage et électricité inclus.
329 St-François. 368-8034 (X)
Maison à louer 4 1/2 pièces,
Léry, bord de l'eau, libre 292
074 (X)
Bungalow à louer 5 1/2, 295
Ridgeway, Châteauguay
4255 par mois. Libre 1er juillet
259-1577 ou 324-1740 (X)
Cottage 5 1/2, 3 rue Du
Marché, 373-4744 373-
7862 (X)

Châteauguay, grand 2 1/2
pièces, chauffé, taxes com-
prises, 1800 par mois. 373-
8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

2 1/2 meublé, taxes payées,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)

Beauharnois (transfert), 1976, 5 pièces,
sous-sol fini, cuisine moderne,
portes-potées, piscine
hors-terrain, 100' x 100'.
Vente sur rendez-vous.
Appr. 201. 373-8000
(X)
3 logements situés rue
Elliot. Bon revenu. 371-
8615 (X)

Valleyfield, terrain 102' x
88', tous les services, à
rue Du Marché, près de
Quéville, immeubles Loyal
Lte. Clément Beaudin,
coursier, Valleyfield. 373-
4388 (X)
Valleyfield, rue Beaudin,
Sablons, etc. secteur Bassin
terre, avec services.
Marie-Claude ou Jean-Claude
Beaudin, coursier, 373-
7405 (X)

Bungalow 5 1/2 pièces par mois,
chauffage et électricité inclus.
329 St-François. 368-8034 (X)
Maison à louer 4 1/2 pièces,
Léry, bord de l'eau, libre 292
074 (X)
Bungalow à louer 5 1/2, 295
Ridgeway, Châteauguay
4255 par mois. Libre 1er juillet
259-1577 ou 324-1740 (X)
Cottage 5 1/2, 3 rue Du
Marché, 373-4744 373-
7862 (X)

Châteauguay, grand 2 1/2
pièces, chauffé, taxes com-
prises, 1800 par mois. 373-
8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

2 1/2 meublé, taxes payées,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)
Appartement 2 1/2, meublé,
chauffé, taxes comprises, 1800
par mois. 373-8000 (X)

Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)
Bureau, deux bureaux, 373-
8000 (X)

BUNGALOW A VENDRE
164 ELLEN, VALLEYFIELD
PRIX REDUIT: \$49,500.00

100 LOCAUX A VENDRE
Valleyfield, édifice à bu-
reaux, 2 étages, boul. Ste-
Marie, 373-1045 ou 371-
2021. Honda Civic 75, 3500.
Tél. 377-1045 (X)

LOGEMENTS A LOUER
Logements neufs, modernes
4 1/2 pièces, tapis mur à
mur, insonorisés, entrées
privées, libres le
septembre. A partir
de 360\$ 692-8280
692-8331 (X)

SPECIAL
Appartements 2 1/2 et
3 1/2, choix de 2 im-
meubles: 23 Mar-
quette et 300
Jacques-Cartier,
modernes, bien
meublés, tout com-
pris, aspirateur cen-
tral, tapis mur à mur,
loyers très abor-
dables. 371-3812 (X)

CHATEAUGUAY APPARTEMENTS LUXUEUX
GRANDE PISCINE*
3 — 4 1/2 — 5
LOYER RAISONNABLE
OCCUPATION IMMEDIATE
* PISCINE NON INCLUS DANS LE LOYER
Léon
Investment
739-3611

201 MAISONS A LOUER
Grande maison à louer
près de tous les ser-
vices. Paysage, piscine com-
prise. Appeler après 18h
692-2102 (X)

IMMEUBLES LOYAL REALTIES LTD
Immeubles Loyal Lte
Clement Beaudin
Coursier 1-33-4388
2003 BOUL. STE-MARIE
VALLEYFIELD

110 FERMES A VENDRE
Les Cèdres - 740 arpents 545
en terrain, drainage souterrain,
excellent rendement.
663-5578 (X)

LOGEMENTS A LOUER
Châteauguay, loge-
ment 3 1/2, 117
Lauzon, près du
CLSC 2755 Libre im-
médiatement 691-9944
(X)

SPECIAL
Appartements 2 1/2 et
3 1/2, choix de 2 im-
meubles: 23 Mar-
quette et 300
Jacques-Cartier,
modernes, bien
meublés, tout com-
pris, aspirateur cen-
tral, tapis mur à mur,
loyers très abor-
dables. 371-3812 (X)

CHATEAUGUAY APPARTEMENTS LUXUEUX
GRANDE PISCINE*
3 — 4 1/2 — 5
LOYER RAISONNABLE
OCCUPATION IMMEDIATE
* PISCINE NON INCLUS DANS LE LOYER
Léon
Investment
739-3611

201 MAISONS A LOUER
Grande maison à louer
près de tous les ser-
vices. Paysage, piscine com-
prise. Appeler après 18h
692-2102 (X)

IMMEUBLES LOYAL REALTIES LTD
Immeubles Loyal Lte
Clement Beaudin
Coursier 1-33-4388
2003 BOUL. STE-MARIE
VALLEYFIELD

110 FERMES A VENDRE
Les Cèdres - 740 arpents 545
en terrain, drainage souterrain,
excellent rendement.
663-5578 (X)

LOGEMENTS A LOUER
Châteauguay, loge-
ment 3 1/2, 117
Lauzon, près du
CLSC 2755 Libre im-
médiatement 691-9944
(X)

SPECIAL
Appartements 2 1/2 et
3 1/2, choix de 2 im-
meubles: 23 Mar-
quette et 300
Jacques-Cartier,
modernes, bien
meublés, tout com-
pris, aspirateur cen-
tral, tapis mur à mur,
loyers très abor-
dables. 371-3812 (X)

CHATEAUGUAY APPARTEMENTS LUXUEUX
GRANDE PISCINE*
3 — 4 1/2 — 5
LOYER RAISONNABLE
OCCUPATION IMMEDIATE
* PISCINE NON INCLUS DANS LE LOYER
Léon
Investment
739-3611

201 MAISONS A LOUER
Grande maison à louer
près de tous les ser-
vices. Paysage, piscine com-
prise. Appeler après 18h
692-2102 (X)

IMMEUBLES LOYAL REALTIES LTD
Immeubles Loyal Lte
Clement Beaudin
Coursier 1-33-4388
2003 BOUL. STE-MARIE
VALLEYFIELD

110 FERMES A VENDRE
Les Cèdres - 740 arpents 545
en terrain, drainage souterrain,
excellent rendement.
663-5578 (X)

LOGEMENTS A LOUER
Châteauguay, loge-
ment 3 1/2, 117
Lauzon, près du
CLSC 2755 Libre im-
médiatement 691-9944
(X)

SPECIAL
Appartements 2 1/2 et
3 1/2, choix de 2 im-
meubles: 23 Mar-
quette et 300
Jacques-Cartier,
modernes, bien
meublés, tout com-
pris, aspirateur cen-
tral, tapis mur à mur,
loyers très abor-
dables. 371-3812 (X)

CHATEAUGUAY APPARTEMENTS LUXUEUX
GRANDE PISCINE*
3 — 4 1/2 — 5
LOYER RAISONNABLE
OCCUPATION IMMEDIATE
* PISCINE NON INCLUS DANS LE LOYER
Léon
Investment
739-3611

201 MAISONS A LOUER
Grande maison à louer
près de tous les ser-
vices. Paysage, piscine com-
prise. Appeler après 18h
692-2102 (X)

IMMEUBLES LOYAL REALTIES LTD
Immeubles Loyal Lte
Clement Beaudin
Coursier 1-33-4388
2003 BOUL. STE-MARIE
VALLEYFIELD

110 FERMES A VENDRE
Les Cèdres - 740 arpents 545
en terrain, drainage souterrain,
excellent rendement.
663-5578 (X)

LOGEMENTS A LOUER
Châteauguay, loge-
ment 3 1/2, 117
Lauzon, près du
CLSC 2755 Libre im-
médiatement 691-9944
(X)

SPECIAL
Appartements 2 1/2 et
3 1/2, choix de 2 im-
meubles: 23 Mar-
quette et 300
Jacques-Cartier,
modernes, bien
meublés, tout com-
pris, aspirateur cen-
tral, tapis mur à mur,
loyers très abor-
dables. 371-3812 (X)

CHATEAUGUAY APPARTEMENTS LUXUEUX
GRANDE PISCINE*
3 — 4 1/2 — 5
LOYER RAISONNABLE
OCCUPATION IMMEDIATE
* PISCINE NON INCLUS DANS LE LOYER
Léon
Investment
739-3611

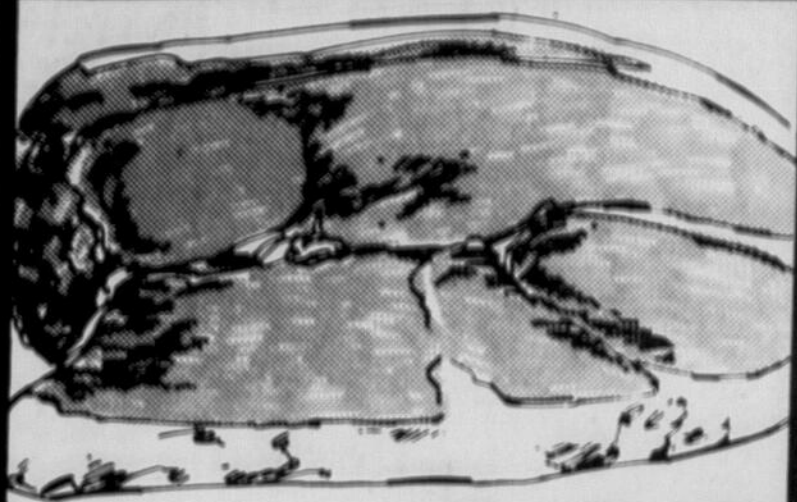
201 MAISONS A LOUER
Grande maison à louer
près de tous les ser-
vices. Paysage, piscine com-
prise. Appeler après 18h
692-2102 (X)

IMMEUBLES LOYAL REALTIES LTD
Immeubles Loyal Lte
Clement Beaudin
Coursier 1-33-4388
2003 BOUL. STE-MARIE
VALLEYFIELD

110 FERMES A VENDRE
Les Cèdres - 740 arpents 545
en terrain, drainage souterrain,
excellent rendement.
663-5578 (X)

LOGEMENTS A LOUER
Châteauguay, loge-
ment 3 1/2, 117
Lauzon, près du
CLSC 2755 Libre im-
médiatement 691-9944
(X)

SPECIAL
Appartements 2 1/2 et
3 1/2, choix de 2 im-
meubles: 23 Mar-
quette et 300
Jacques-Cartier,
modernes, bien
meublés, tout com-
pris, aspirateur cen-



***BIFTECK
DE RONDE
DÉOSSÉ**
tranche entière
**OU ROSBIF
D'EXTÉRIEUR
DE CROUPE
DÉOSSÉ**

4,08 /kg
1,85 /lb

**À
NOTRE
CLIENTÈLE**

Nous continuerons à
échanger vos cartes de
collection Corning Ware
dûment remplies
jusqu'au 6 octobre 1984.

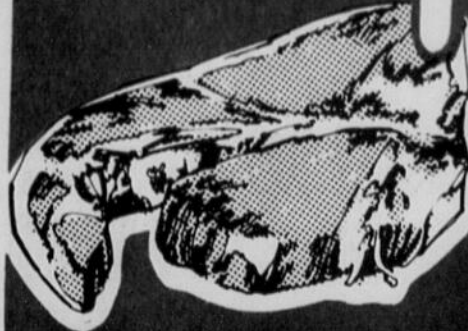
**CORNING
WARE**

***BIFTECK OU ROSBIF
DE POINTE DE
SURLONGE**



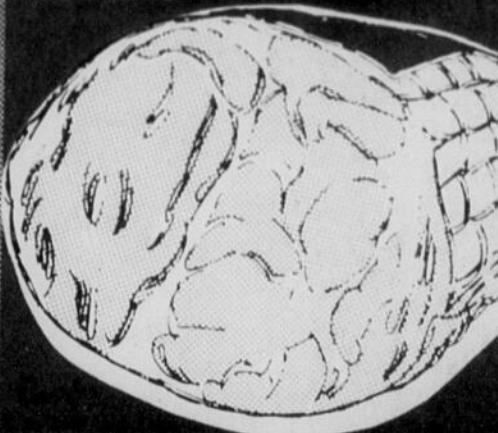
6,50 /kg
2,95 /lb

***BIFTECK
D'ALOYAU OU
CÔTE D'ALOYAU**
bout enlevé

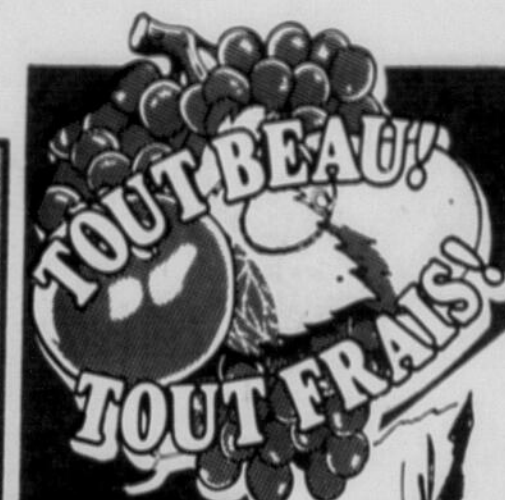


10,03 /kg
4,55 /lb

**SOC DE PORC
RICHELIEU**
roulé fumé



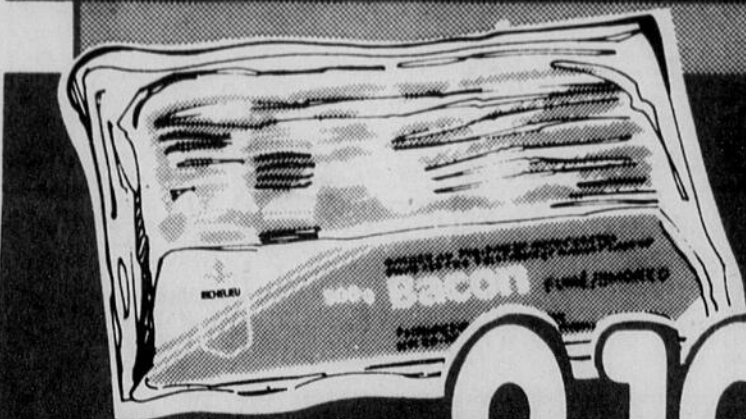
5,47 /kg
2,48 /lb



CERISES
Produit de
Washington

2,18 /kg
99¢ /lb

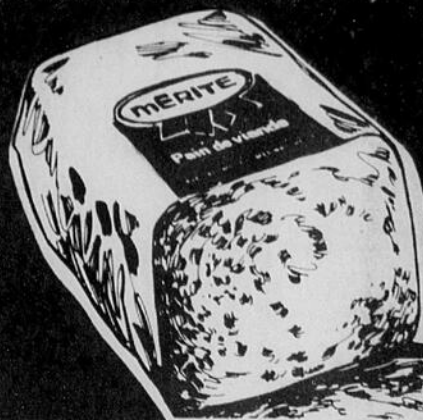
**La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiceries Richelieu, ne ménagent aucun effort pour vous offrir, variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.



**BACON SANS
COUENNE**
RICHELIEU
tranche 500 g

2,19

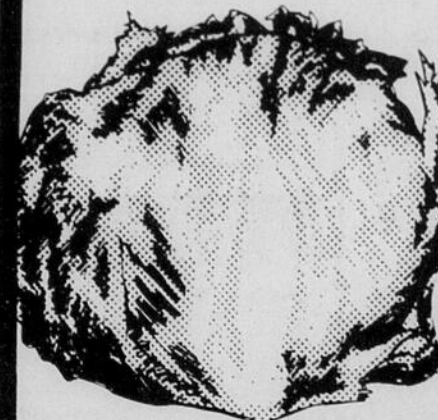
**PAIN DE VIANDE
MÉRITÉ**
(tranché selon vos besoins)



3,86 /kg
1,75 /lb

**** LAITUE ICEBERG**

Produit du Québec,
Canada no. 1
gr. 18



35¢ ch.



**JAMBON DÉOSSÉ
LA FOURNÉE**
prêt-à-manger, demi

9,44 /kg
4,28 /lb

TRUITE ARC-EN-CIEL
importée, surgelée



5,40 /kg
2,45 /lb



**VIANDES CUITES
TRANCHÉES
HYGRADE**
175 g

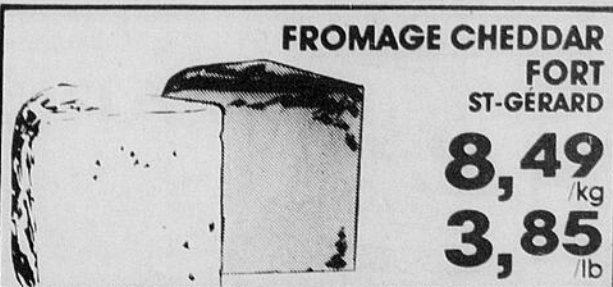
(simili poulet, viande/olive,
macaroni/fromage, bologna
régulier ou à l'ail)

1,15



**SALADE DE CHOUX OU PATATES
MÉRITÉ**
(comptoir
de charcuterie)

2,62 /kg
1,19 /lb



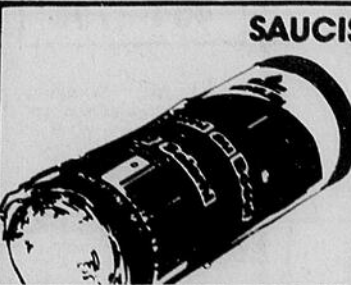
**FROMAGE CHEDDAR
FORT
ST-GÉRARD**

8,49 /kg
3,85 /lb



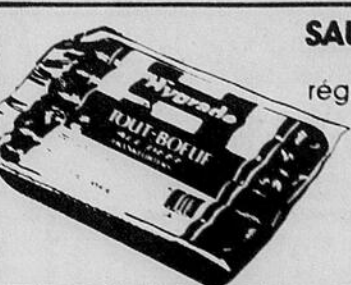
**POMMES DE TERRE FRITES
CAVENDISH**
surgelées
juliennes, régulières
sac 1 kg

99¢



**SAUCISSON DE SALAMI
TOUT BOEUF
RICHELIEU**
250 g

2,28



**SAUCISSES FUMÉES
HYGRADE**
régulières ou tout boeuf
450 g

1,48



**PÂTES À LA VIANDE
ASSORTIS
YORK**
surgelées
bte 227 g

69¢

Grillades en fête!

**BOEUF HACHÉ
MI-MAIGRE**



4,14 /kg
1,88 /lb

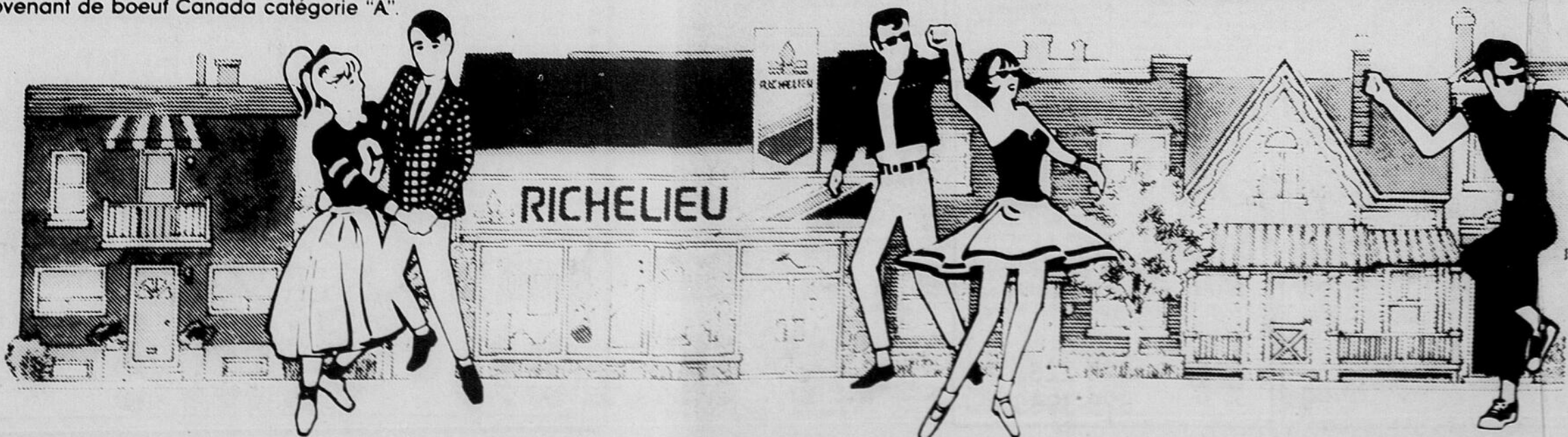
***BIFTECK DE
SURLONGE**
tranche entière
3,81 cm (1,5 pouce)
d'épaisseur

7,83 /kg
3,55 /lb

**BRIQUETTES
MATCH LIGHT**
sac 3,63 kg

4,99

*Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A".



à prix rock

MELON MIEL
Produit des États-Unis



1,30 /kg
59¢ /lb

DÉTERSIF EN POUDRE
ABC
ble 6 L



2,59

BEURRE
RICHELIEU
paquet 454 g



1,89

UNE ÉCONOMIE MAISON

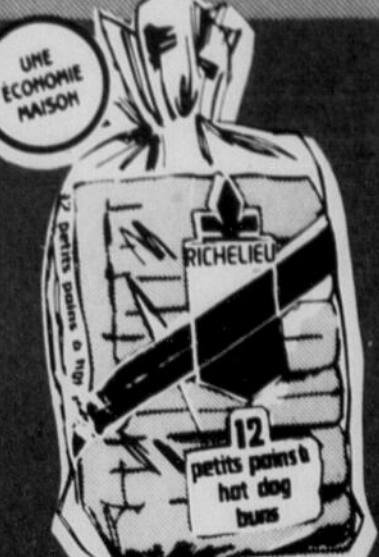
Limite: 2 par client

**** OIGNONS VERTS**
Produit du Québec,
Canada no. 1
gr. 48



3/59¢

PAINS À HOT DOG OU À HAMBURGER
RICHELIEU
cello 12



79¢

UNE ÉCONOMIE MAISON

JUS DEL MONTE
légumes (La Jardinière),
orange, fruits tropicaux,
pamplemousse, ananas; pommes
conf. 3 x 250 mL



99¢

**** CHICORÉE**
Produit du Québec,
Canada no. 1



49¢ ch.

BOISSON GAZEUSE
RICHELIEU
saveurs variées



5,89
cont. 280 mL

ouverture éclair

UNE ÉCONOMIE MAISON

25¢

JUS DE TOMATES
LIBBY'S
Canada de fantaisie
conf. 1,36 L



89¢

PAPIER D'ALUMINIUM
ALCAN
rouleau 18" x 25'



1,99

RELISH SUCRÉE
RICHELIEU
bocal 500 mL

99¢

VINAIGRETTE RÉGULIÈRE
KRAFT
catalina, française,
italienne, salade de
choux
boul. 500 mL

1,99

BRIQUETTES DE CHARBON
GRILL TIME
sac 4,54 kg



2,79

FROMAGE
P'TIT QUÉBEC
blanc, coloré
bâton 340 g



2,27

CROUSTILLES DE MAÏS
FRITO-LAY
Fritos, Tostitos, Doritos
sac 225 g à 250 g



1,69

CRISTAUX DE SAVEUR
KOOL AID
saveurs variées
cont. 113 g



2/1,00

PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU
SINGLES
PROCESS CHEESE FOOD
PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU
paquet 500 g
(24 tranches)



2,67

BOISSON GAZEUSE
COCA-COLA SPRITE
régulier ou diète
bouteilles consignées
6 x 750 mL



3,89

CRÈME GLACÉE
BANQUET
parfums variés
cont. plastique 2 L



2,29

MINI-SERVIETTES SANITAIRES
STAY FREE
bte 30



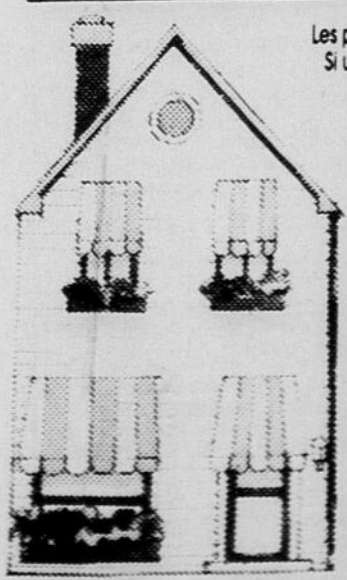
2,49

SHAMPOOING OU RINCE-CRÈME
FARAH FAWCETT
boul. 350 mL



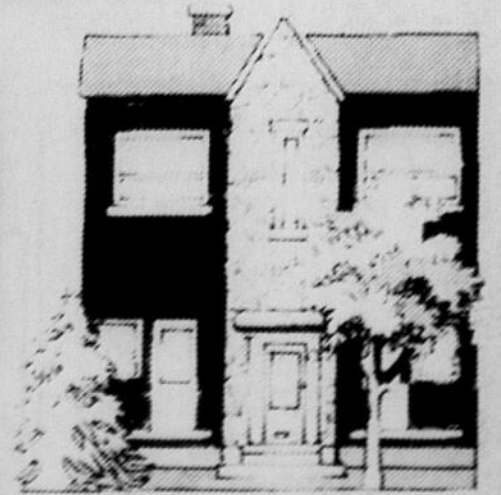
2,49

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiceries attentionnées Richelieu du lundi 9 juillet au samedi 14 juillet 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



RICHELIEU

Un épicier attentionné



**ON DEMANDE
REPRESENTANT (E)**
• Temps plein ou partiel
• Avec auto
Désirez-vous 206 et plus
de l'heure en moyenne? Si Oui:
REUSSISSEZ AVEC NOUS:
ELECTROLUX
Jean Le Boeuf 691-6430
M. Thibault 371-7335

GOODYEAR

**ELECTRICIENS
INDUSTRIELS**

• Licence "C"
• Minimum de 3 ans d'ex-
périence

Les personnes intéressées
sont invitées à faire parvenir
leur demande d'emploi ou cur-
riculum vitae avant le 20 juillet
1984 au:

Bureau du Personnel
GOODYEAR CANADA INC
1060 Boul. Mgr. Langlois
Valleyfield, P.Q.
J6S 5G6



EST À LA
RECHERCHE
DU PERSONNEL
SUIVANT:

1. Un (e) responsable de la
garderie:

- gestion financière
- gestion du personnel
- présence auprès des enfants
- soutien auprès des éducateurs (trices) et du
conseil d'administration
- lien avec les parents
Salaire: \$6.25/heure

2. Educateurs (trices) (5
postes à temps plein dont un
en pouponnière):

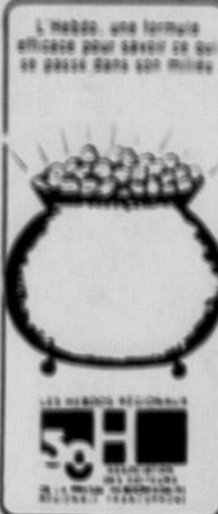
- animation d'un groupe d'enfants
- élaboration et exécution de programmes
d'activités
- lien avec les parents
Salaire: \$5.25/heure

3. Un (e) cuisinier (ère):
- temps partiel régulier (9h00 à 14h00)
Salaire: \$5.25/heure

On cherche des gens intéressés à "bâtir" une
nouvelle garderie et souhaitons améliorer les
conditions salariales.

Les diplômés (BAC ou DEC en éducation,
garderie, puériculture, spécialités connexes)
et l'expérience seront privilégiés.

Faire parvenir votre curriculum vitae d'ici le
20 juillet 17h00 à:
Lise Baillargeon
132 St-Jean Baptiste, est,
C.P. 683
Mercier, P.Q.
JOL 1K0



ON DEMANDE
Couturière demandée pour travail à
domicile, à partir du mois d'août
avec machine "overlock" ou
"surgeteuse"
Tel: 429-5703 entre 13h et 16h

**CHEF DE
DEPARTEMENT
DEMANDE**

QUALIFICATIONS REQUISES
• connaissances dans la quin-
caillerie, plomberie, élec-
tricité et peinture.

• devra être en mesure de
répondre aux soumissions in-
dustrielles

• 5 ans d'expérience dans les
achats et les ventes.

S'adresser:

J.S. Gosselin Ltée
118 rue Ellen
Valleyfield
373-0922

(à compter du 16 juillet 84)

**Vous voulez
offrir vos
services?**
**les petites
annonces**
692-8555

AVIS

Province de Québec, district de
Beauharnois, Cour provinciale
No. 780-02-00011-643 J.S.
GAZA & FRERE INC
demandeur vs NORMAND
MEYETTE défendeur.
Le 30 juillet 1984, à 10:30
heures de l'après-midi au lieu
d'arbitrage du défendeur au
no. 3789 route 130, St-Anselme,
district de Beauharnois, seront
vendus par autorité de justice,
les biens et effets du
défendeur saisis en cette
cause, consistant en: 1 Auto
Chevrolet Camaro 77 Qix et
non Sais 1984/1983/1981 et
AMQ181.
Conditions argent comptant,
Valleyfield le 4 juillet 1984
PIERRE COUTURIER, Huissier
Tel: 373-0662

AVIS

Province de Québec, district de
Beauharnois, Cour provinciale
No. 780-02-00011-643 AM-
BASSEDEURS DE
SALABERRY
DE
VALLEYFIELD INC demandeur
vs LUC LAFRANCE défendeur.
Le 30 juillet 1984, à 11:30 heures
de l'après-midi au domicile du
défendeur au no. 126 A
Salaberry, Valleyfield, district
de Beauharnois, seront vendus
par autorité de justice, les
biens et effets du défendeur
saisis en cette cause consis-
tant en: 1 Chevrolet Impala 1975
Brun Lic. ARN 857.
Conditions argent comptant,
Valleyfield le 9 juillet 1984
LOUIS LABRÉ, Huissier
Tel: 373-0662

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE BEAUHARNOIS
No. 780-02-000709-84
DANS LA COUR PROVINCIALE
BANQUE NATIONALE DU
CANADA

VS
GEORGES ROBERT
et
GASTON GILL
demandeur
ORDONNANCE

Le défendeur GASTON GILL
est par les présentes requis de
comparaître dans un délai de
trente jours à compter de la
publication. Une copie du bref
d'assignation et de la déclara-
tion ainsi que l'avis suivant
l'article 119 A du C.P.C. a été
laissée au greffe de la Cour
Provinciale à son intention.

Bureau du greffier,
Le 29 juin 1984
Me Hébert et Ass.
139 Salaberry
Valleyfield, PQ
ROGER LEDUC
G.A.C.P.B.

AVIS

Province de Québec, district de
Beauharnois, Cour provinciale
No. 780-02-00188-82 RAY-
MOND PARANO INC
demandeur vs DENIS LÉCUC
ET DENIS MÉLÉNE MOULÉ
1800Q défendeur.
Le 27 juillet 1984 à 10:30 heures
de l'après-midi au domicile de
la défenderesse au no. 26A rue
Vance, Châteauguay, district
de Beauharnois, seront vendus
par autorité de justice, les
biens et effets du défendeur
saisis en cette cause consis-
tant en: 1 Magneto Cassette
Radio "Candor" 1 set de cham-
bré (chêne comprenant) 12
tablets de nuit, 1 bureau
homme, 1 bureau femme et
meuble.
Conditions argent comptant,
Valleyfield le 4 juillet 1984
PIERRE COUTURIER, Huissier
Tel: 373-0662

AVIS

Province de Québec, district de
Beauharnois, Cour provinciale
No. 780-02-00188-82 RAY-
MOND PARANO INC
demandeur vs DENIS LÉCUC
ET DENIS MÉLÉNE MOULÉ
1800Q défendeur.
Le 27 juillet 1984 à 10:30 heures
de l'après-midi au domicile de
la défenderesse au no. 26A rue
Vance, Châteauguay, district
de Beauharnois, seront vendus
par autorité de justice, les
biens et effets du défendeur
saisis en cette cause consis-
tant en: 1 Magneto Cassette
Radio "Candor" 1 set de cham-
bré (chêne comprenant) 12
tablets de nuit, 1 bureau
homme, 1 bureau femme et
meuble.
Conditions argent comptant,
Valleyfield le 4 juillet 1984
PIERRE COUTURIER, Huissier
Tel: 373-0662

**Commission Scolaire
de Châteauguay**
APPELS D'OFFRES

Les soumissions pour les appels d'offres ci-dessous devront être faites
sur les formules officielles fournies par la Commission Scolaire de
Châteauguay et déposées au plus tard à 11 heures (heure locale) aux
dates d'ouverture indiquées ci-dessous. Tout entrepreneur légalement
qualifié pourra se procurer les formules de soumission et les devis re-
quis à compter de 9 heures aux dates mentionnées ci-dessous (sous la
colonne Devs) au service de l'approvisionnement, 184 boulevard
Salaberry Nord à Châteauguay. Les soumissionnaires sont invités à
assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu à l'heure et aux
lieux indiqués pour chacun des appels d'offres.

NUMERO	OBJET	DEVIS	OUVERTURE
8485-11	Aménagements Ecole Marguerite Bourgeois	1984-07-12	1984-06-09

APPEL D'OFFRES

La Caisse Populaire St-Chrysostome offre de
vendre une ferme décrite comme suit:

"Un emplacement sis et situé en la paroisse de
St-Jean-Chrysostome, dans le comté de
Châteauguay, dans la concession nord-ouest
de la rivière noire, 5e rang de Russelltown, con-
nu et désigné sous le numéro SIX CENT VINGT
CINQ (lot 625) des plan et livre de renvoi of-
ficiels de la paroisse St-Jean Chrysostome,
comté de Châteauguay, et contenant 43 arpents
et 25 perches en superficie. Le tout avec
bâtisses dessus construites portant le numéro
civique 217, Rivière-Noire, à St-Chrysostome,
circonstances et dépendances".

Toute personne intéressée devra soumettre une
offre par écrit d'ici le 27 juillet 1984 sous
enveloppe scellée et adressée à: Le Directeur La
Caisse Populaire St-Chrysostome, 80, rue
Notre-Dame, St-Chrysostome, Comté de
Châteauguay. Toute offre devra être accom-
pagnée d'un chèque visé pour un montant
représentant 10% du montant de l'offre.

La Caisse Populaire de St-Chrysostome n'aura
aucune obligation d'accepter l'une ou l'autre
des offres soumises et toute offre est sujette à
l'approbation de l'Office du Crédit Agricole du
Québec.

La Caisse Populaire de St-Chrysostome,
par:
Mme Jeanne d'Arc Marclil, Dir.

**Représentant (e)
de ventes**

La Métropolitaine, une compagnie
d'assurance-vie parmi les plus im-
portantes au Canada, cherche des
personnes dynamiques et autonomes
pour aider les gens à planifier leur
avenir.

Vous êtes à la recherche de
sécurité? Vous aimez traiter avec des
gens de tous les milieux? Vous vous
distinguez par votre personnalité
agréable? Vous faites preuve d'ini-
tiative et recherchez la satisfaction
de votre travail?

Nous vous offrons un stage de for-
mation pendant lequel vous gagnerez
un revenu, en plus d'une carrière
enrichissante qui vous permettra de
mettre tous vos talents à profit.

Si vous êtes prêt (e) à entreprendre
une carrière au sein d'une entreprise
établie, où vos résultats déterminent
votre revenu, veuillez faire parvenir
votre curriculum vitae à:

Michel Vallée
157 rue Victoria
Suite 103
Valleyfield 371-2860

Compagnies d'assurances
La Métropolitaine

Pourboires : on va régler!

**Lettre du ministre du Revenu du Québec aux
employé(e)s au pourboire ainsi qu'aux
employeurs dans le domaine de la restauration
et de l'hôtellerie**

Je dois vous rappeler que la Loi concernant les travailleurs au pourboire de la
restauration et de l'hôtellerie, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1984, s'applique toujours
intégralement, à l'exception de l'attribution.

Rappel de la situation

Au cours des derniers mois, de nombreuses consultations auxquelles j'ai participé
avec les intervenants du secteur de la restauration et de l'hôtellerie ont permis
l'élaboration de toute une gamme de propositions conformes aux préoccupations des
intéressés. Ces propositions m'ont amené à déposer un projet de loi destiné à modifier
sensiblement la Loi 43. Cependant, comme ce projet de loi est reporté à l'automne,
le Ministère se voit forcé d'appliquer intégralement les dispositions de la Loi actuelle.

Les employés

Si vous êtes un employé(e) au pourboire, vous devez déclarer par écrit à votre
employeur la totalité des pourboires dont vous bénéficiez après avoir soustrait les
pourboires remis à d'autres employé(e)s.

Les employeurs

À tout employé(e) qui en a fait la demande, vous devez mettre à sa disposition des
exemplaires du registre des pourboires fournis gratuitement par le Ministère. Vous êtes
également tenu d'effectuer à la source les retenues d'impôt du Québec sur la rémunéra-
tion totale de l'employé(e), soit le salaire et les pourboires déclarés. Vous devez de plus
acquitter votre quote-part au Régime des rentes du Québec, au Régime d'assurance-
maladie du Québec, à la Loi sur les normes du travail et à la Loi sur les accidents de travail
et ce, en fonction de cette même rémunération totale. Enfin, vous devez conserver les
registres appropriés et les déclarations écrites des employé(e)s.

À l'automne

Je tiens à assurer les parties concernées, de même que l'ensemble des citoyens
et citoyennes, que l'étude du projet de Loi destiné à modifier la Loi 43 sera reprise à
l'automne 1984.

Dans l'immédiat

Dans l'immédiat, je tiens à vous assurer que je poursuis toujours mes démarches
visant à rendre les employé(e)s au pourboire admissibles à des prestations d'assurance-
chômage basées sur leur rémunération totale. Je viens de soumettre, le 21 juin 1984, une
nouvelle proposition en ce sens au ministre fédéral de l'Emploi et de l'Immigration.

D'autre part, les problèmes de l'industrie de l'hôtellerie et de la restauration dépas-
sent largement la question des pourboires. À cette fin, je réitère ma détermination de
confier, d'ici les prochaines semaines, à un groupe d'action le mandat de soumettre au
gouvernement des recommandations visant à renforcer l'industrie touristique.

Le ministre,

Robert Dean
ROBERT DEAN
Député de Prévost

OFFRE D'EMPLOI

**SECRETAIRE
D'EXPERIENCE**

• Salaire selon expérience
• de préférence sténo-dactylo
• très bonne connaissance du français

459-4375 - 373-6452

**RAYMOND BLOUIN
ASSURANCES INC.**

400 DUFFERIN, VALLEYFIELD

CAISSE POPULAIRE ST-EUGÈNE DE VALLEYFIELD

DIRECTEUR

Le poste:
La Caisse populaire St-Eugène de Valleyfield est à la recherche d'une personne
capable d'assumer la direction de l'ensemble des activités de la caisse. Ses
responsabilités comporteront notamment: la gestion des ressources financiè-
res, humaines et matérielles de la caisse populaire ainsi que l'exécution des
mandats confiés par le Conseil d'administration.

La caisse populaire St-Eugène de Valleyfield est située dans un milieu urbain
dont l'actif est de 75 millions et utilise les services de 7 employés.

Les exigences:

— Expérience d'au moins huit (8) ans dans une institution financière dont cinq
(5) ans à titre de cadre.
— Excellentes connaissances de l'administration de l'ensemble des activités
d'une institution financière.
— Aptitudes évidentes en contrôle interne et en gestion du personnel.
— Entretien, initiative et dynamisme sont des qualités à posséder.

Conditions de travail:

La Caisse populaire offre un salaire à la mesure de vos qualifications et notre
régime d'avantages sociaux est très concurrentiel.

RÉFÉRENCE: 84-06-333-MCB-13

Date de clôture: Le 25 juillet 1984

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:

Marie-Claude Brail, agent en personnel

**Fédération des caisses populaires
Desjardins de Montréal et de
l'Ouest-du-Québec**

Direction recrutement
et sélection du personnel
1, Complexe Desjardins,
Case postale 35, Succursale Desjardins
Montréal, Québec H5B 1E7

Canada

**CANADIAN TRANSPORT
COMMISSION
RAILWAY TRANSPORT COMMITTEE
NOTICE**

The Canadian Transport Commission will be
determining whether a Public Hearing is re-
quired to deal with the following matter:

- an application by the Canadian National
Railway Company, pursuant to Section 253 of
the Railway Act, for authority to abandon
the operation of the Valleyfield Subdivision
between Barrington (mileage 12.00) and Ayrness
(mileage 26.10) a distance of 14.10 miles, in
the Province of Quebec.

WHEREAS no carload traffic has been hand-
led on this section of the line for the past five
years; and

WHEREAS there are no known industries on
this section of the line which would require
rail service.

Any person who is of the opinion that a
Public Hearing is required on this matter
should make his or her views known by
writing on or before July 31, 1984, to: Mr. J.
O'Hara, Secretary, Railway Transport Com-
mission, Canadian Transport Commission, Ot-
tawa, Ontario, K1A 0N9 stating in the cor-
respondence the reasons why a Public Hear-
ing is deemed necessary.

Upon consideration of these submissions the
Commission shall then determine whether a
Public Hearing is required to deal with this
application.

J. O'HARA
Secretary
Railway Transport Committee

Canada

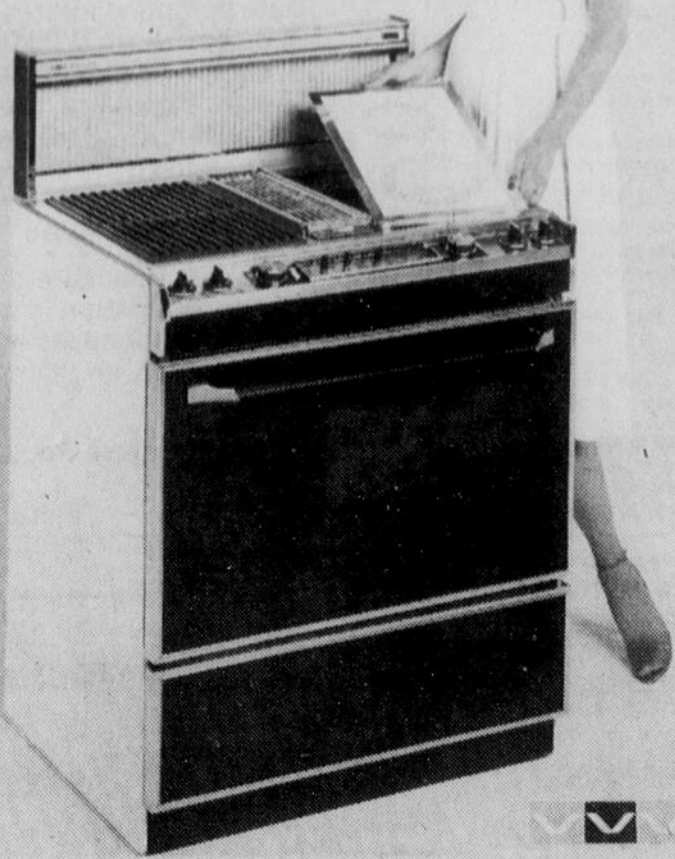
Québec

NULLE PART AUTANT POUR VOTRE ARGENT

NOWHERE AS MUCH FOR YOUR MONEY

Jenn-Air

Combinaisons Gril-Cuisinière-Four



La cuisinière unique

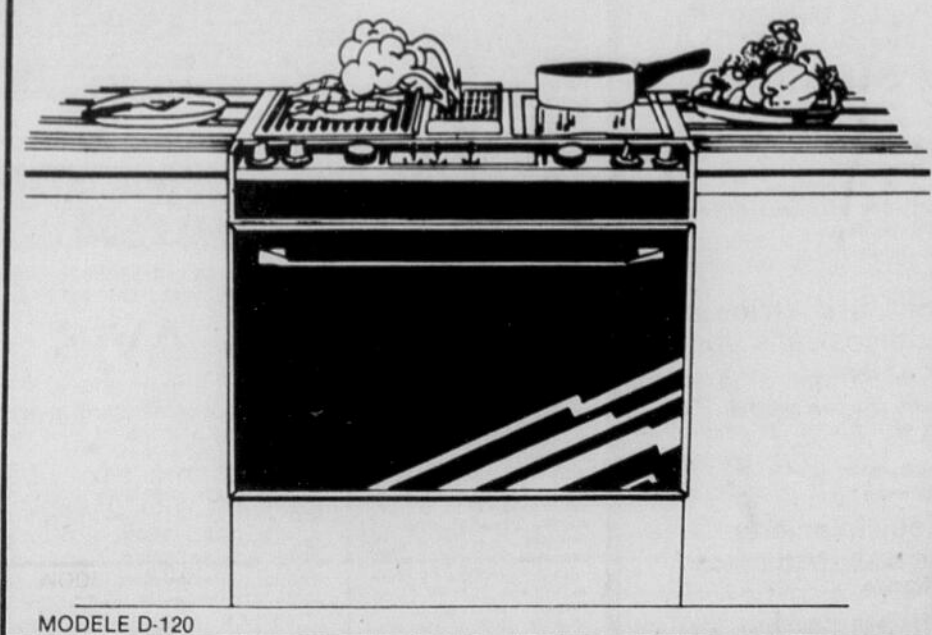
COMBINE CUISINIERE-GRIL

Notre plus récente et plus complète cuisinière-gril, avec une vaste gamme d'avantages et d'équipements, est d'une versatilité encore jamais égalée par aucune autre cuisinière. Une double surface de cuisson avec le fameux système de ventilation Jenn-Air pour évacuer les odeurs et fumées de cuisson. Un gril "épargne-énergie" amovible est inclus. Notre populaire fourneau multifonctionnel a été agrandi et une minuterie commande le nettoyage automatique pour une plus grande facilité d'entretien. Modèle disponible en version encastrable ou meuble complet.

UN TROU D'UN COUP
AVEC Jenn-Air
CHEZ
AMEUBLEMENTS
FILIATRAULT

NO 1
A HOLE IN ONE
Jenn-Air
AT
FILIATRAULT

CUISINIERE DELUXE ENCASTRABLE



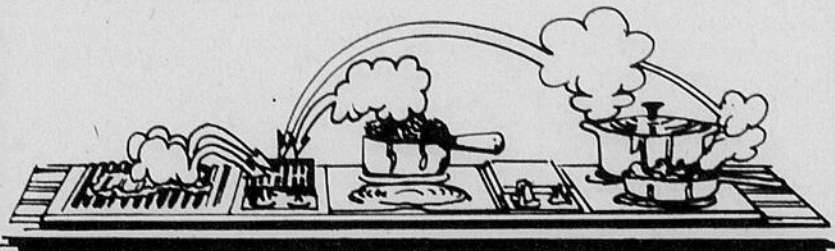
MODELE D-120

Cuisinière Deluxe conçue spécialement pour une véritable installation encastrée. Avec surface de cuisson convertible double et système de ventilation intégré. Inclut un gril épargne-énergie. Minuterie digitale, choix de cuisson conventionnelle ou à convection. Nettoyage continu plus un cycle de nettoyage accéléré qui utilise un courant d'air convecté pour accélérer le nettoyage.

CREEZ VOTRE PROPRE
CENTRE DE CUISSON

BUILT YOUR OWN COOKING CENTER

Jenn-Air

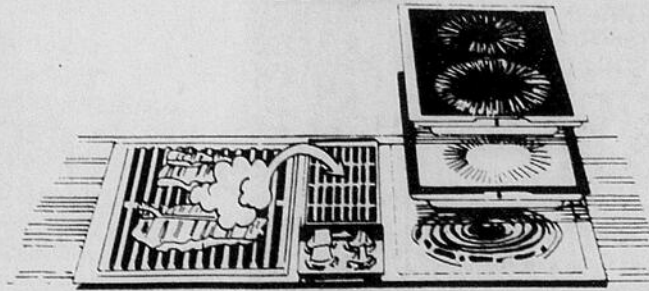


MODELE C-301

SURFACE DE CUISSON TRI-CONVERTIBLE

Voici la cuisinière tri-convertible Jenn-Air, ultime pour sa beauté et sa capacité d'adaptation à toutes les cuissons. Choisissez les dessus de cuisson optionnels en céramique noir, blanc ou éléments conventionnels. L'appareil accepte trois (3) cartouches à éléments doubles. Comprend un gril épargne-énergie, se convertit en gril double avec accessoires en option. Système de ventilation à proximité, contrôles infinis, lumières indicatrices de surface et minuterie incorporée. Fini en acier inoxydable.

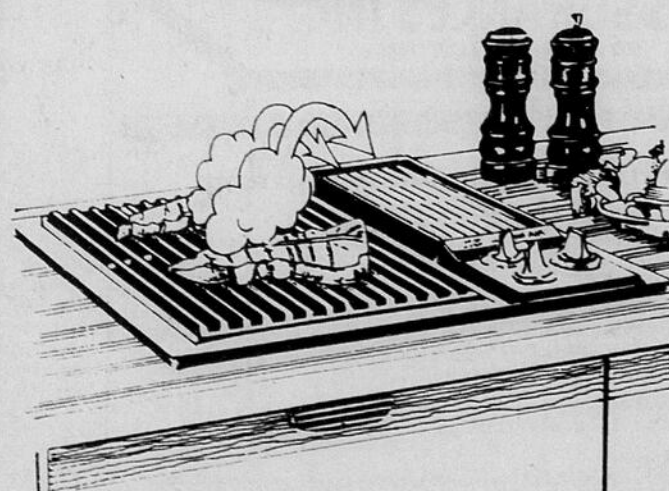
SURFACE DE CUISSON CONVERTIBLE DOUBLE



MODELE C-221

Dessus de cuisson convertible double avec gril épargne-énergie à fiche de raccord. Système de ventilation incorporé. Cette unité accepte, des deux côtés, des dessus en céramique blanche, noires ou des éléments conventionnels. Ces accessoires sont disponibles séparément.

SURFACE DE CUISSON CONVERTIBLE SIMPLE 18"



MODELE N/ C-101

Cuisinière-gril convertible simple Deluxe avec système de ventilation et minuterie incorporés. Inclut un gril épargne-énergie et accepte une cartouche de cuisson optionnelle. Fini en acier inoxydable.

PAIEMENTS FACILES SELON VOTRE BUDGET - EASY TERMS ACCORDING TO YOUR BUDGET

AMEUBLEMENT



Filiatroult



FURNITURE
INC.

35 BOUL. D'ANJOU
CHATEAUGUAY

692-4648